

Aratri reversibili portati
SERVO 4000

 **PÖTTINGER**

Dissodamento perfetto



Dissodamento perfetto



SERVO 4000

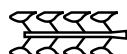
Aratri reversibili portati

Un centro di regolazione semplice ed ordinato, un corpo di inversione estremamente robusto ed un telaio longevo nonché una geometria di attacco ottimizzata – sono tutti fattori presi in considerazione durante lo sviluppo del SERVO 4000. Assieme ai pluriavfermati corpi dei vomeri, non c'è nulla che ne impedisca l'impiego instancabile per molti anni.

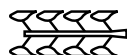
Indice

SERVO 4000 – Aratri

Per nuove sfide	4-5
Base per il successo	6-7
Adattamento ottimale	8-9
Lavoro efficiente	10-11
Per condizioni estremamente impegnative	12-13



SERVO 4000 PLUS – Modelli	14-15
---------------------------	-------



SERVO 4000 NOVA – Modelli	16-17
---------------------------	-------

Agganciamento / Trasporto	18-19
---------------------------	-------

Panoramica sui vantaggi	20-21
-------------------------	-------

Attrezzi di lavoro ed allestimenti

Corpi dei vomeri	22-25
Attrezzi anteriori	26-27
Ruote tastatrici e di trasporto	28-29

Accessori a richiesta / Caratteristiche tecniche

Accessori a richiesta	30-31
Caratteristiche tecniche	32-33
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	34-35

Tutte le indicazioni riguardanti caratteristiche tecniche, dimensioni, pesi, potenza, ecc. nonché immagini sono approssimative e non vincolanti. Gli allestimenti delle macchine raffigurate non sono specifici in base al paese d'impiego e potrebbero anche raffigurare allestimenti non disponibili di serie, risp. non disponibili in tutti i paesi. Il vostro Concessionario PÖTTINGER di fiducia vi fornirà volentieri tutte le informazioni necessarie.

Per nuove sfide



Nuova concezione

La pluriennale esperienza nel campo della costruzione di aratri, le richieste e le esigenze derivanti dalla pratica nonché le conoscenze tecnologiche sono confluiti in questa nuova Serie. Il telaio principale, il corpo di inversione, la geometria di attacco e la protezione di sovraccarico NOVA sono stati riprogettati rispondendo alle esigenze della pratica e costituiscono la base per un impiego affidabile. L'adattamento semplice e veloce di importanti regolazioni ed un telaio robusto garantiscono un'elevata sicurezza d'impiego. Materiali particolarmente resistenti in posizioni fortemente soggette a sollecitazioni nonché il pluriavfermato sistema di rinforzo della forza di trazione TRACTION CONTROL riducono i costi di gestione. Per un rivoltamento ottimale del terreno ed un efficace sbriciolamento sono disponibili una grande varietà di forme dei corpi e di attrezzi di lavoro aggiuntivi.

Struttura robusta del telaio

Il telaio ed il corpo di inversione sono stati ottimizzati per assorbire ancora meglio le sollecitazioni durante l'impiego. Il grande supporto del telaio principale assorbe al meglio le forze di trazione. I fori nel telaio sono stati ridotti al minimo per garantirne una stabilità elevata. Inoltre la struttura del telaio riduce le forze agenti, preservando tutti i punti di supporto e di attacco.

- Telaio principale di grandi dimensioni con struttura robusta, per una resistenza elevata
- Enorme stabilità e sicurezza durante l'impiego
- Protezione dei componenti e dei punti di supporto

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



Da 140 CV fino a 360 CV

La geometria dell'attacco e del centro di regolazione è ottimizzata per l'impiego con differenti tipi di trattori. Con 4 possibili posizioni del 3° punto nel dispositivo di attacco nonché l'assale portante regolabile in altezza, si trova sempre la posizione di attacco corretta. La nuova geometria di attacco ottimizzata consente un semplice sollevamento. Per un ampio spettro d'impiego l'aratro, a seconda dell'allestimento, è adatto ad una forza di trazione da 140 CV fino a 360 CV. Il nuovo sistema di regolazione SERVOMATIC rende possibile un adattamento semplice e veloce a differenti tipi di trattore, consentendo la massima efficienza nell'impiego sui campi.

Protezione di sovraccarico

La protezione idraulica di sovraccarico NOVA è stata ulteriormente migliorata per soddisfare esigenze molto elevate. L'elemento NOVA garantisce forze di disinnesto estremamente elevate ed una ripenetrazione ottimale nel terreno. Il cilindro posizionato internamente è protetto da danneggiamenti e sporcizia. Gli accumulatori di compensazione a gas posizionati centralmente e protetti garantiscono una distribuzione uniforme della pressione nel sistema.

- Pressione di sgancio regolabile idraulicamente
- Rapida ripenetrazione nel terreno grazie alla pressione di sgancio crescente durante la deviazione
- Ampia deviazione verso l'alto e deviazione laterale
- Bullone di sicurezza aggiuntivo per sollecitazioni estreme

La base per il successo



Risultato di lavoro perfetto

Per garantire un risultato di lavoro ottimale, PÖTTINGER propone i corpi ideali per qualsiasi tipologia di terreno e condizione d'impiego. I vomeri di differenti lunghezze e forma sono disponibili con corpo pieno o a strisce. È possibile realizzare una lavorazione in superficie o profonda, in base alle vostre esigenze, mantenendone costante la qualità. Con i vari corpi dei vomeri è possibile ottenere una «lavorazione ottimale» in differenti condizioni d'impiego – la base per un buon inizio della coltura successiva.

Per grandi masse organiche

L'interramento di quantità elevate di paglia e residui colturali richiede all'aratro esigenze particolari. È possibile impostare differenti altezze del telaio da terra e differenti distanze tra i corpi. Così con un'elevata altezza del telaio da terra ed una sufficiente distanza tra i corpi viene convogliata sotto terra in modo affidabile e senza intasamenti anche molta massa organica. Avanzomeri o alette per interrimento supportano ulteriormente questo compito. Ciò crea i presupposti ottimali per le successive fasi di lavoro ed ha un effetto fitosanitario positivo. Si riduce così per le colture successive il pericolo di infezioni causate da micosi dovute a residui colturali e di stoppie presenti sulla superficie del terreno.

- Altezza del telaio da terra, a scelta, di 80 cm o 90 cm (aratri Standard e PLUS)
- Distanza tra i corpi, a scelta, di 95 cm o 102 cm
- Vasta scelta di attrezzi di lavoro aggiuntivi

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



Maggiore spazio

La preparazione ampia del solco da parte dei corpi consente di lavorare con larghi pneumatici del trattore, proteggendo così il terreno. Per frantumare le compattazioni presenti è possibile montare un sottoripuntatore, per consentire alle piante l'accesso a strati più profondi del terreno. Successivamente aumenta il volume di terreno radicabile, accrescendo la disponibilità di sostanze nutritive per le colture.

Solco preciso

Il coltro a disco ed il coltro ad ala, disponibili su richiesta, garantiscono un bordo dei solchi preciso. Questo risulta particolarmente importante per un risultato di lavoro ottimale per i bordi dei campi e per la trasformazione di campi da fienagione o da foraggio.

Fino ai bordi del campo

Grazie alle ruote tastatrici montate vicino al telaio si migliora l'aratura lungo i bordi esterni del campo. È possibile arare fino ai bordi più esterni del campo anche con larghezze di lavoro molto ridotte. Così si possono interrare in modo pulito residui colturali e malerbe senza oltrepassare i limiti del campo. Questo è fondamentale per erbe come il dente di cane, che proliferano spesso dal bordo del campo verso l'interno.

Adattamento ottimale



Semplice regolazione

Il sistema di regolazione SERVOMATIC di nuova concezione con cinematica quadrangolare snodata rende ancora più semplice e rapida la regolazione e l'adattamento al vostro trattore.

Con pochi gesti è possibile effettuare la regolazione del ribaltamento, della larghezza di lavoro del primo corpo e del punto di trazione. Tutti i punti di regolazione necessari sono facilmente accessibili e regolabili in modo preciso.

La regolazione idraulica della larghezza di lavoro per aratri SERVO PLUS consente un rapido adattamento alle condizioni del terreno. La pressione di disinnesto del dispositivo di sovraccarico NOVA è regolabile comodamente con il distributore idraulico del trattore.

- Punti di regolazione facilmente accessibili
- PLUS – regolazione continua della larghezza di lavoro
- Dispositivo di sovraccarico regolabile in modo preciso

Lavoro continuo

Durante lo sviluppo del sistema di regolazione SERVOMATIC si è prestata anche una particolare attenzione ad un'ampia regolazione della larghezza di lavoro del primo corpo. Così sono possibili carreggiate interne del trattore da 1.000 mm fino a 1.500 mm. La regolazione è meccanica, idraulica su richiesta, e possibile in modo confortevole direttamente dalla cabina del trattore. Una scala graduata aiuta a trovare rapidamente la regolazione corretta della carreggiata interna del trattore durante la regolazione tramite un tirante. Con aratri SERVO PLUS con regolazione idraulica della larghezza di lavoro, con la cinematica quadrangolare snodata, quando si modifica la larghezza di lavoro si regola automaticamente anche la larghezza di lavoro del primo corpo. E contemporaneamente si adatta anche il punto di trazione. Così con un'unica regolazione si ottiene sempre una trasmissione ottimale della potenza, minimizzando l'usura.

- Regolazione idraulica della larghezza di lavoro del primo corpo disponibile su richiesta
- Regolazione automatica del punto di trazione insieme alla larghezza di lavoro del primo corpo

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



Adattamento della larghezza di lavoro

Con la regolazione idraulica della larghezza di lavoro, disponibile su richiesta, è possibile un adattamento alle condizioni del terreno, al risultato di lavoro desiderato, alla profondità di lavoro o alla potenza del trattore. La larghezza di lavoro del primo corpo viene regolata di conseguenza, senza regolazioni successive. Così viene garantito sempre il risultato di lavoro ottimale. Negli aratri standard senza regolazione idraulica, la larghezza di lavoro è adattabile gradualmente in 6 posizioni. I punti di rotazione di semplice manutenzione sono dotati di boccole lubrificabili di qualità, per una longevità elevata.

- Ampia regolazione per ciascun corpo da 30 cm fino a 55 cm, risp. da 32 cm fino a 59 cm, in base alla distanza tra i corpi
- Supporti dei componenti privi di gioco
- Comando mediante distributore idraulico a doppio effetto
- Facile lavorazione di aree cuneiformi e dei bordi dei campi

Attacco personalizzabile

La geometria dell'attacco a 3 punti è adattabile a qualsiasi trattore grazie a molteplici opzioni di adattamento. Sono disponibili 4 possibilità di regolazione tramite le piastre dei bracci inferiori e vari assali portanti. L'agganciamento al 3° punto è possibile tramite 2 asole e 3 fori fissi. Così viene facilitato il sollevamento dell'aratro. Per trattori più alti è possibile integrare nel dispositivo di attacco il rafforzatore della forza di trazione TRACTION CONTROL.

Lavoro efficiente



Trazione più elevata

Risparmiate costi aziendali ed incrementate l'efficienza del vostro trattore con il sistema TRACTION CONTROL. L'affermato sistema carica attivamente peso sull'assale posteriore del trattore. La conseguente maggiore trazione garantisce un avanzamento efficace su qualsiasi terreno, riduce lo scivolamento e le compattazioni dannose del terreno. Si evita una barriera per la crescita delle piante, per la vita del terreno, per l'acqua e per le sostanze nutritive. Inoltre così è possibile ridurre il consumo di carburante, con conseguente incremento finale dei profitti.

- Trasferimento del peso sull'assale posteriore del trattore
- Regolabile in modo individuale e continuo
- Riduzione del consumo di carburante di fino al 10%

Resistente all'usura

Punte dei vomeri resistenti all'usura e lame DURASTAR garantiscono una longevità elevata in condizioni particolarmente impegnative e contribuiscono a lunghi intervalli di sostituzione. Oltre alle punte girevoli dei vomeri sono disponibili anche vomeri normali particolarmente robusti, che dimostrano massima stabilità anche su terreni molto sassosi. Così sono sempre garantite penetrazione sicura e qualità di lavoro ottimale.

- Longevità elevata delle punte, impiegabili da entrambi i lati, grazie al rivestimento in carburo di tungsteno
- Vomeri in acciaio al boro indurito

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



Semplice inversione a fine campo

Il cilindro per allineamento del telaio rende ancora più efficiente l'inversione a fine campo. Per incrementare la libertà dal suolo a fine campo con grandi larghezze di lavoro o un numero elevato di vomeri, durante l'inversione il telaio rientra dapprima al centro. Ciò non fa solo risparmiare tempo ma preserva anche l'aratro. Non è necessario ridurre la larghezza di lavoro al minimo. Ne deriva un minore numero di pezzi mobili durante l'inversione a fine campo, riducendo così l'usura.

Pause brevi

Grazie al minore numero di pezzi mobili i tempi di manutenzione sono ridotti al minimo. I punti di manutenzione sono facilmente accessibili e la manutenzione è eseguibile rapidamente. Ne derivano tempi di allestimento ridotti ed una produttività elevata.

Arare con il packer

Grazie al lavoro con il packer è possibile combinare ed effettuare due fasi di lavoro con un solo passaggio. Ciò fa risparmiare passaggi sul campo, tempo e denaro. Nell'impiego sul campo il packer viene guidato grazie ad una staffa di grandi dimensioni. A fine campo il packer viene sganciato idraulicamente. L'agganciamento è regolabile in varie posizioni, per garantire un lavoro ottimale con differenti larghezze di lavoro. Negli aratri SERVO PLUS con regolazione idraulica della larghezza di lavoro, la posizione del braccio del packer viene regolata automaticamente in base alla larghezza di lavoro. Per un trasporto su strada sicuro il braccio del packer può essere fissato entro la larghezza del trattore.

Per condizioni d'impiego molto impegnative



SERVO 4000

Aratri reversibili portati



Telaio robusto

Il telaio è stato ottimizzato per assorbire ancora meglio le sollecitazioni durante l'impiego. Il telaio principale di grandi dimensioni trasmette le forze di trazione in modo delicato ed è avvitato da entrambi i lati. L'allentamento degli avvitamenti viene impedito dalla massima forza di pretensionamento. I fori nel telaio sono ridotti al minimo per garantirne una robustezza elevata. Inoltre la costruzione ben progettata protegge tutti i punti di supporto e di attacco, perché si riducono le forze agenti.



Bilanciere in ghisa longevo

Il bilanciere è in ghisa di qualità e leggermente ricurvo. Così sono garantite stabilità elevata e longevità. Grazie alla forma ricurva del bilanciere aumenta la distanza dal primo corpo, conferendo al SERVOP 4000 un ampio range di adattamento del primo corpo.



Tirante di regolazione posizionato internamente

Grazie al tirante di regolazione posizionato internamente la regolazione del ribaltamento è protetta in modo ottimale dalla sporcizia. Si tratta di una guida inclinazione con supporto. Così la manovella non si sporca ed è sempre pronta all'uso. Viene sempre garantita una semplice regolazione. Poiché durante l'inversione dell'aratro a fine campo il cilindro di inversione poggia sul supporto, diventa impossibile una torsione del corpo di inversione.



Protezione meccanica di sovraccarico

Per evitare sovraccarichi e danneggiamenti, i modelli standard e PLUS senza protezione di sovraccarico NOVA sono dotati di un bullone autorompente. La semplice sostituzione priva di incastro ne garantisce una rapida disponibilità durante l'attivazione. Ciò fa risparmiare tempo ed incrementa la resa oraria.

Comfort elevato



Una flessibilità elevata è il presupposto fondamentale per un lavoro efficiente sul campo. Mentre alberi, buche, pali ed altri ostacoli richiedono molto tempo con un aratro fisso, con la regolazione idraulica della larghezza di lavoro PLUS è necessaria solo una correzione mediante il distributore idraulico. Così l'aratro è adattabile in modo veloce e sicuro a differenti condizioni. Anche quando si modifica la profondità di lavoro è utile un semplice adattamento della larghezza di lavoro, per poter sempre ottenere un rivoltamento ottimale della terra ed una conseguente qualità di lavoro perfetta.



Da stretto a largo

Grazie al sistema PLUS, durante l'aratura è possibile una regolazione veloce della larghezza di lavoro in presenza di ostacoli, bordi dei campi ed a fine campo. Il differente rivoltamento della terra modificando la larghezza di lavoro è sfruttabile per obiettivi agronomici. Quando si modifica la profondità di lavoro è possibile un rapido adattamento della larghezza di lavoro, per mantenere un rivoltamento uniforme della terra. Con un'ampia regolazione per ciascun corpo da 35 cm fino a 55 cm, risp. da 32 cm fino a 59 cm, in base alla distanza tra i corpi, si soddisfa qualsiasi esigenza.



Tecnologia ben congegnata

La leva di regolazione è dotata di un supporto privo di gioco e, come il supporto del rivestimento, si trova sulla parte esterna del telaio principale. Così si riduce il numero di fori nel telaio. Ogni modifica del cilindro viene trasmessa con precisione ai corpi. Così è possibile guidare il SERVO con delicatezza e precisione intorno agli ostacoli. Per la regolazione PLUS è necessario un distributore idraulico a doppio effetto sul trattore. I punti di rotazione per la guida sono dotati di componenti di qualità lubrificabili, per una longevità elevata.

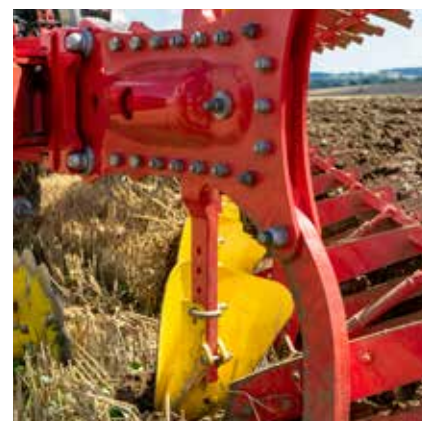
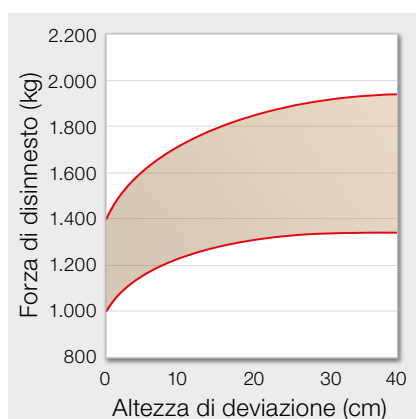
Protezione di sovraccarico





Robustezza elevata

Grazie all'affidabile dispositivo di sovraccarico NOVA, anche su terreni sassosi e pesanti è possibile un lavoro uniforme e privo di problemi. Una selezione di materiali molto resistenti alle sollecitazioni in combinazione con un impianto idraulico regolabile in modo fine rende il sistema un aiuto indispensabile in situazioni estreme. La lavorazione NONSTOP e l'elevata qualità di lavoro garantiscono una maggiore produttività e contribuiscono ad una maggiore resa oraria.



Innovativo

La struttura ottimizzata del sistema comporta numerosi vantaggi nell'impiego sul campo. Il cilindro posizionato internamente è protetto da sporcizia e danneggiamenti grazie al rivestimento.

La disposizione dei componenti consente un'altezza di deviazione elevata di 42 cm ed una deviazione laterale di 22°.

Forza regolabile

Con un distributore idraulico a semplice effetto è possibile adattare in modo veloce e sicuro la pressione del sistema idraulico. Ne deriva un range di regolazione della forza di disinnesto da 1.000 kg fino a 1.400 kg. La forza crescente garantisce una rapida ripenetrazione del vomere man mano che aumenta la deviazione. Una fila centrale di tre accumulatori a pressione assorbe in modo affidabile i picchi delle sollecitazioni, proteggendo il materiale.

Sicurezza innanzitutto

Per evitare danneggiamenti dell'aratro in presenza di ostacoli voluminosi, spuntoni di rocce o radici, oltre all'elemento NOVA è montato anche un bullone di sicurezza. Questo fa in modo di proteggere componenti e telaio da sollecitazioni troppo elevate. La costruzione del bullone è estremamente robusta, in modo da garantire una deviazione sicura ed una semplice sostituzione.

Agganciamento / Trasporto



Agganciamento della macchina

Il SERVO 4000 viene agganciato al trattore mediante l'attacco a 3 punti. Oltre agli assali portanti standard di differenti categorie di attacco, sono disponibili anche un assale portante con doppi cuscineti a rulli ed un assale sterzante. L'assale sterzante, disponibile su richiesta, è consigliato soprattutto per arare campi dove bisogna curvare frequentemente o con molti ostacoli. Gli assali portanti sono regolabili in 4 posizioni mediante le piastre dei bracci inferiori. Per l'attacco del 3° punto sono disponibili due asole e due fori fissi. Su richiesta è possibile integrare il rafforzatore della forza di trazione TRACTION CONTROL nel dispositivo di attacco.

Sicurezza su strada

Il cilindro idraulico integrato per il ribaltamento del telaio favorisce non solo l'inversione a fine campo, ma anche un trasporto su strada confortevole e sicuro. Grazie all'allineamento del telaio verso il centro, la larghezza di trasporto è ridotta anche con un numero elevato di vomeri. Si evita così un superamento della larghezza esterna del trattore e si incrementa la sicurezza durante il trasporto.

Illuminato al buio

Per il trasporto su strada il supporto per l'impianto elettrico, disponibile su richiesta, viene semplicemente montato sulla parte posteriore dell'aratro. Il supporto per l'impianto elettrico delimita posteriormente l'aratro soprattutto al tramonto o di notte e lo rende visibile a tutti durante il trasporto su strada.

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



In campo e su strada

Le ruote di trasporto a pendolo, disponibili su richiesta, non solo garantiscono una guida precisa in profondità grazie alle loro grandi dimensioni, ma con pochi gesti sono impiegabili anche come ruote di trasporto per il trasporto su strada. Così il dispositivo di sollevamento posteriore del trattore viene sgravato e si ha più peso sull'assale anteriore del trattore. Ciò migliora la guida e la sicurezza su strada. L'aratro viene girato in posizione centrale.

Panoramica sui distributori idraulici necessari

In base all'allestimento, per comandare la macchina sono necessari un numero variabile di distributori idraulici sul trattore. Le prese idrauliche sono contrassegnate in modo evidente per potersi orientare anche in presenza di molte funzioni idrauliche.

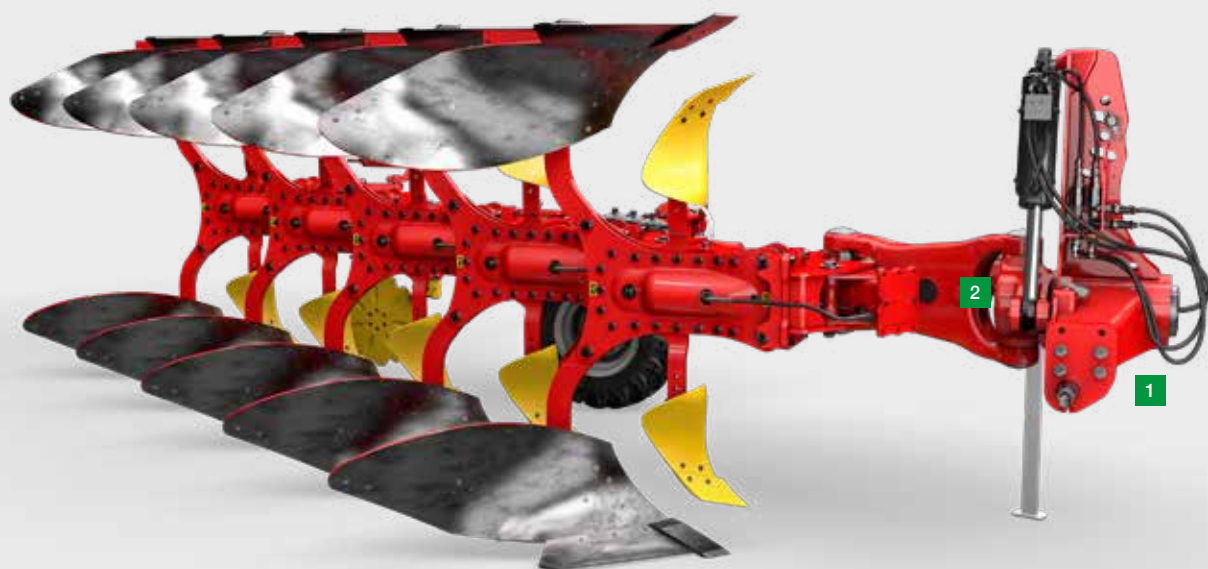
Standard	NOVA	PLUS	PLUS NOVA
1x DE ¹ inversione	1x DE inversione	1x DE inversione	1x DE inversione
	1x SE ² pressione di sgancio	1x DE larghezza di lavoro	1x DE larghezza di lavoro
			1x SE pressione di sgancio

Su richiesta, per la regolazione del primo corpo e la regolazione della profondità delle ruote tastatrici sono necessari 1x DE ciascuno e 1x SE ciascuno per TRACTION CONTROL ed il braccio mobile per arare con il packer. Tutti le tubazioni idrauliche necessarie sono contenute nello stabile albero cavo, dove sono protette da danneggiamenti ed abrasioni.

¹ DE = distributore idraulico a doppio effetto

² SE = distributore idraulico a semplice effetto

Panoramica sui vantaggi



1 Attacco

Attacco a 3 punti adattabile in modo flessibile e personalizzabile al trattore con differenti categorie di attacco. Geometria ottimizzata per un semplice sollevamento ed una trasmissione ottimale della forza.

2 Corpo di inversione

Il grande corpo di inversione garantisce forze ridotte sui cuscinetti. Regolazione sicura del ribaltamento grazie alla guida inclinazione con supporto. L'asse di rotazione è costituito da un albero cavo del diametro di 130 mm e funge contemporaneamente da passaggio per le tubazioni idrauliche. Così queste sono protette in modo ottimale da possibili danneggiamenti.

3 Sistema di regolazione SERVOMATIC

La regolazione di base del nuovo sistema di regolazione SERVOMATIC avviene in base alla carreggiata interna del trattore. In caso di modifica, il punto di trazione viene regolato automaticamente tramite lo snodo quadrangolare ottimizzato. L'aratro si allinea lungo la linea ideale di trazione trattore-aratro tramite i bracci inferiori del trattore che oscillano liberamente. I punti di regolazione sono facilmente accessibili grazie all'ampia struttura del sistema di regolazione. La larghezza di lavoro del primo corpo è adattabile in modo ottimale meccanicamente o idraulicamente. La correzione del punto di trazione avviene meccanicamente ed è integrata in combinazione con un cilindro allineamento del telaio in questo. Il cilindro per allineamento con memoria garantisce una semplice inversione a fine campo anche con un numero elevato di vomeri o con una notevole larghezza di lavoro e minimizza l'usura.

SERVO 4000

Aratri reversibili portati



4 PLUS

Su richiesta la larghezza di lavoro di ciascun corpo è regolabile in modo continuo dal sedile del trattore. La larghezza di lavoro del primo corpo viene adattata contemporaneamente.

- Da 30 cm a 55 cm con una distanza dei corpi di 95 cm
- Da 32 cm a 59 cm con una distanza dei corpi di 102 cm

5 Telaio

Grazie alla struttura del telaio ben congegnata ed al grande supporto del telaio nonché al numero ridotto di perforazioni, il telaio è estremamente robusto e resistente. Grazie alla struttura ben congegnata tutti i punti di supporto e di attacco vengono preservati, poiché si riducono le forze agenti.

6 Ruote tastatrici e per il trasporto

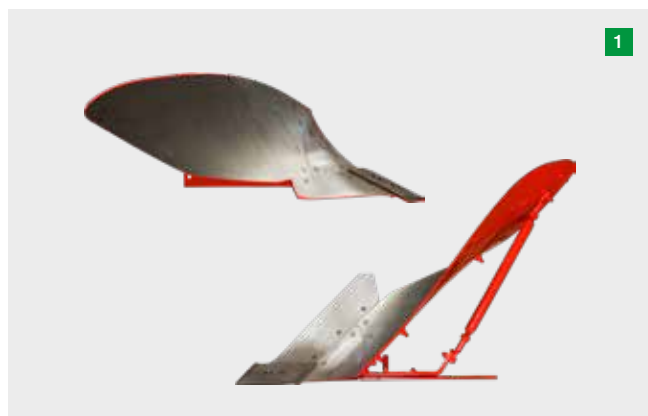
Per una guida ideale in profondità è disponibile un'ampia gamma di ruote tastatrici doppie e di grandi ruote di trasporto a pendolo, in base alle esigenze personali. Le ruote tastatrici montate vicino al telaio dell'aratro migliorano l'aratura lungo i bordi esterni del campo. Per una rapida modifica della profondità di lavoro, su richiesta le ruote tastatrici sono regolabili idraulicamente.

7 Protezione di sovraccarico NOVA

La protezione idraulica di sovraccarico garantisce un impiego affidabile dell'aratro anche su terreni molto sassosi. I cilindri idraulici posizionati internamente sono protetti in modo ottimale e garantiscono una risposta delicata grazie agli accumulatori di compensazione a gas posizionati centralmente.

- Forza di disinnesto regolabile da 1.000 kg fino a 1.400 kg
- Rapida ripenetrazione nel terreno grazie alla pressione di sgancio crescente durante la deviazione
- Altezza di deviazione di 42 cm

Costruiti su misura per il vostro successo

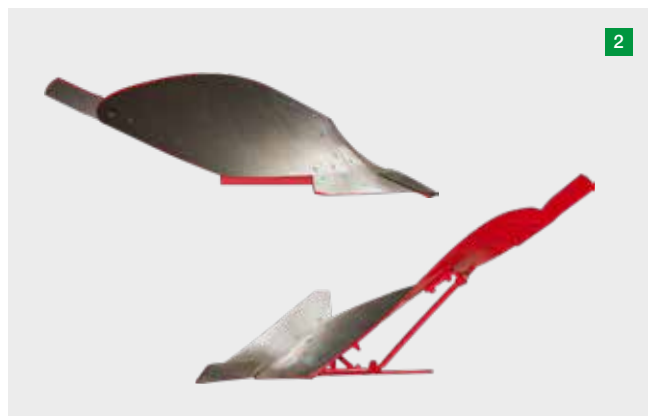


Corpi pieni allungati

1 27 Wc DURASTAR

Corpo di facile trainabilità, adatto alla lavorazione sui pendii. Ideale per il dissodamento dei campi e per arature accurate di tutta la superficie, con buona preparazione di solchi larghi. Adatto per velocità di lavoro elevate.

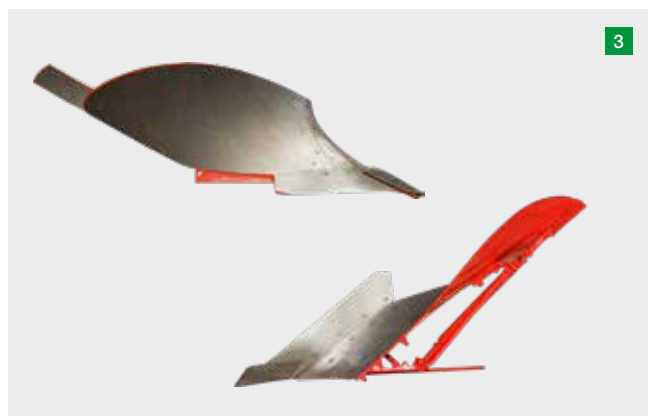
- Larghezza di lavoro fino a 45 cm
- Profondità di lavoro fino a 25 cm
- Preparazione dei solchi fino a 48 cm



2 36 W

Corpo con forma tortuosa e allungata per terreni pesanti ed appiccicosi. Adatto per velocità di lavoro ridotte.

- Larghezza di lavoro fino a 45 cm
- Profondità di lavoro fino a 25 cm
- Preparazione dei solchi fino a 40 cm



3 41 W

Corpo con forma tortuosa e allungata per terreni pesanti ed appiccicosi. Adatto per velocità di lavoro ridotte.

- Larghezza di lavoro fino a 45 cm
- Profondità di lavoro fino a 30 cm
- Preparazione dei solchi fino a 45 cm



4

4 46 Wc DURASTAR

Versoi carbonizzati con uno strato molto resistente all'usura per massima longevità. Eccellente frantumazione delle zolle e stabilità sui pendii, facile trainabilità su terreni argillosi, ma anche leggeri. Corpo adatto a velocità di lavoro elevate senza sollevare i residui di raccolto. Ampia preparazione dei solchi, facile trainabilità e rivoltamento preciso delle zolle contraddistinguono questo corpo.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 35 cm
- Preparazione dei solchi fino a 53 cm

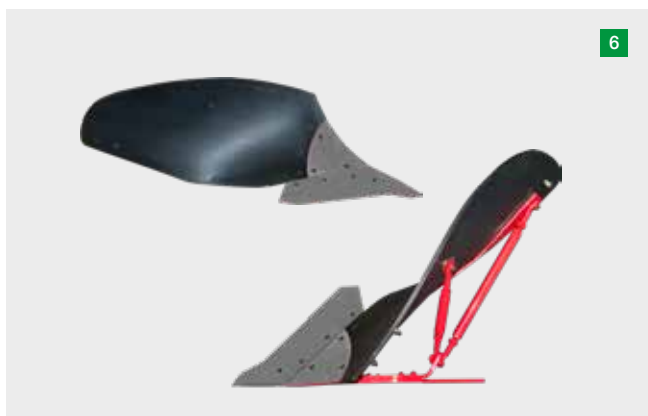


5

5 46 Wd

Le lamiere guida indurite sono dure e robuste lungo tutto lo spessore della lamiera. Eccellente frantumazione delle zolle e stabilità sui pendii, facile trainabilità su terreni argillosi, ma anche leggeri. Corpo adatto a velocità di lavoro elevate senza sollevare i residui colturali. Ampia preparazione dei solchi, facile trainabilità e rivoltamento preciso delle zolle contraddistinguono questo corpo.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 35 cm
- Preparazione dei solchi fino a 53 cm



6

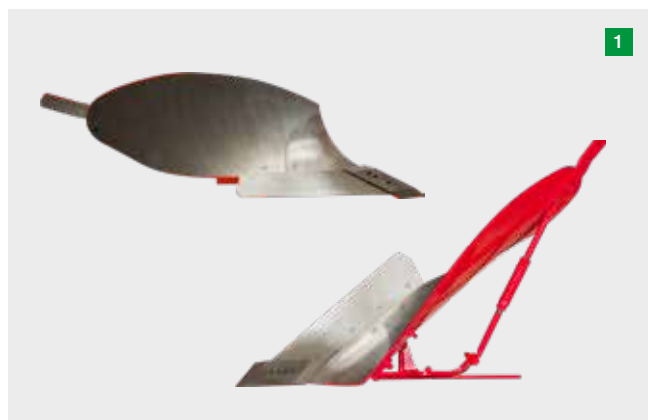
Corpo pieno in plastica

6 50 RW

Materiale: Robalon S, spessore di 15 mm, lama in metallo, geometria e parte posteriore del corpo uguali al corpo del 46 W. Corpo pieno in plastica con forma tortuosa ed allungata per terreni con stabilità ridotta. Garantisce un'ampia preparazione dei solchi e la terra defluisce facilmente. Il corpo 50 RW è utilizzabile solo in combinazione con un vomere normale e non è adatto a terreni sassosi.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 35 cm
- Preparazione dei solchi fino a 53 cm

Costruiti su misura per il vostro successo



Corpi universali

1 36 UWc DURASTAR

Corpo universale per un'ottima preparazione dei solchi ed una frantumazione eccellente delle zolle a velocità di lavoro normale. Aratura perfetta di elevate quantità di residui colturali. Corpo di facile trainabilità, adatto a quasi tutti i tipi di terreno.

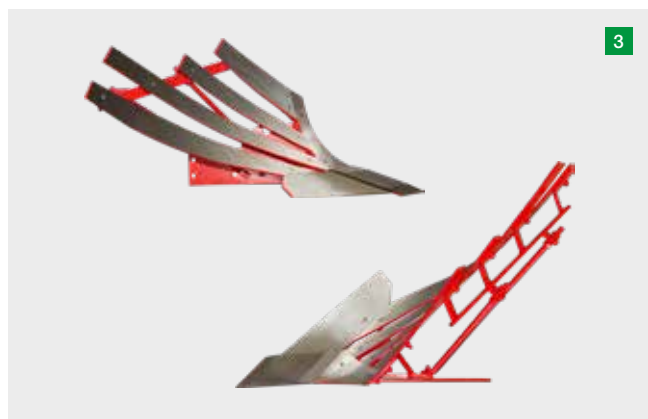
- Larghezza di lavoro fino a 50 cm
- Profondità di lavoro fino a 30 cm
- Preparazione dei solchi fino a 48 cm



2 39 UWc DURASTAR

Grande corpo universale per un'ottima preparazione dei solchi ed una frantumazione eccellente delle zolle a velocità di lavoro normale. Aratura perfetta di elevate quantità di residui colturali. Corpo di facile trainabilità, adatto a quasi tutti i tipi di terreno.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 35 cm
- Preparazione dei solchi fino a 50 cm

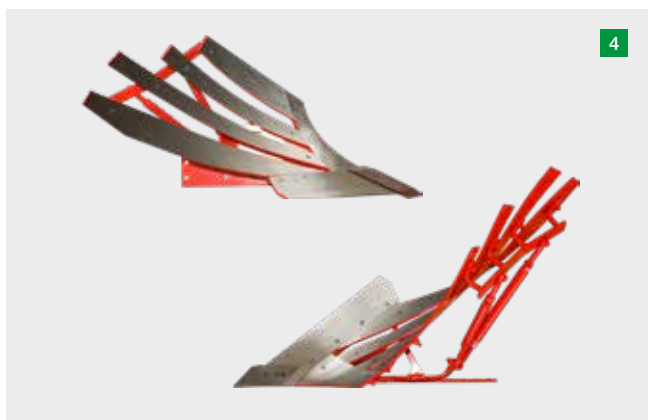


Corpi a strisce

3 35 WSS DURASTAR

Corpo a strisce, con elevata capacità di inversione, particolarmente adatto a terreni paludosi ed appiccicosi. Preparazione di solchi particolarmente larghi e frantumazione eccellente delle zolle.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 35 cm
- Preparazione dei solchi fino a 53 cm



4 38 WSS DURASTAR

Corpo a strisce di forma elicoidale di facile trainabilità, con frantumazione eccellente delle zolle, ideale per terreni medio-pesanti (argillosi). Preparazione di solchi particolarmente larghi, ideale per pneumatici larghi.

- Larghezza di lavoro fino a 54 cm
- Profondità di lavoro fino a 30 cm
- Preparazione dei solchi fino a 50 cm

Corpi resistenti all'usura



5 Vomeri CLASSIC

I corpi CLASSIC vengono carbonizzati. Così esternamente l'acciaio diventa più duro e resistente, incrementando notevolmente la longevità dei pezzi. Il cuore invece rimane elastico. Così nella sollecitazione a lungo termine si evitano rotture e fenditure durante l'impiego.

6 Vomeri DURASTAR

I corpi DURASTAR sono induriti e carbonizzati. Così si forma una durezza costante lungo tutto lo spessore della lamiera, con uno strato esterno durissimo. Questa combinazione ne garantisce una lavorazione ottimale su terreni con ridotte caratteristiche di scorrimento e struttura variabile nonché un solido risultato di lavoro. Così lavorate sempre in modo ottimale e redditizio.



Allestimenti

Forme dei coltri

Un taglio pulito come chiusura della conformazione del terreno lavorato non ha solo un bell'aspetto, ma garantisce anche il rivoltamento preciso delle zolle, nonché una preparazione pulita dei solchi. Oltre ai coltri a disco sono disponibili anche i coltri ad ala.

Supporti regolabili

Un unico supporto per aratri STANDARD e PLUS. La regolazione della profondità avviene tramite segmenti dentati.

- Fissaggio anteriore: il coltro a disco è montato davanti all'avanvomere. Ampio spazio anche con grosse quantità di massa organica (ad es. paglia di granoturco)
- Fissaggio posteriore: il coltro a disco è vicinissimo all'avanvomere per terreni scorrevoli ed arature poco profonde



Coltri a disco lisci o dentellati

- Diametro 500 o 590 mm, con buona funzione autopulente
- Stabilità elevata grazie alle scanalature a stella
- Distanza particolarmente ampia tra i supporti, per una maggiore longevità
- Coltri a disco dentellati – buona auto-propulsione anche con grosse quantità di massa organica

Coltri a disco ammortizzati

- Guida speciale in combinazione con una molla spiraliforme
- Regolazione meccanica della pressione di precarico tramite tirante
- Semplice deviazione in presenza di ostacoli, ad esempio sassi
- Disponibili su richiesta per aratri SERVO NOVA

Coltro ad ala

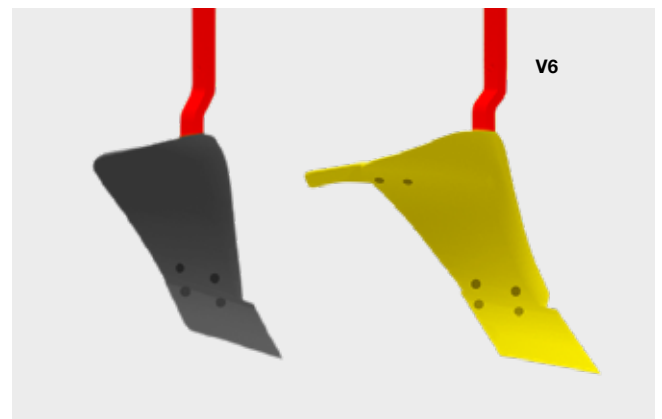
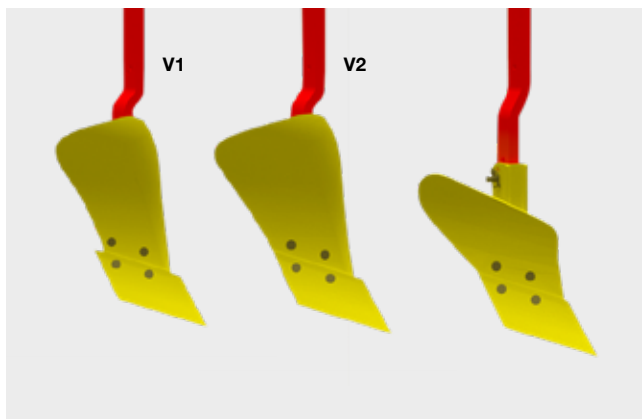
Il coltro ad ala è una variante di coltro economica – a partire da una profondità di lavoro di 22 cm. Montabile sull'ultimo corpo o, a scelta, su qualsiasi corpo.

Avanvomeri

Un'ampia gamma di forme di avanvomeri offre la migliore aratura per qualsiasi condizione d'impiego. Gli attrezzi di lavoro supportano l'affidabile interrimento di vari residui colturali per un lavoro privo di intasamenti.

Avanvomeri regolabili senza utensili

La profondità è regolabile tramite una maschera perforata situata sull'asta. La protezione degli avanvomeri avviene tramite bulloni di sicurezza.



Avanvomere universale V1

Adatto per tutte le lavorazioni.

Avanvomere per mais V2

Per grandi quantità di massa organica e profondità di lavoro elevate.

Avanvomere universale V3

Ottimi risultati soprattutto nell'impiego a profondità di lavoro ridotte.

Avanvomere universale V4 RW

In speciale materiale plastico, adatto soprattutto per l'impiego su terreni molto appiccicosi in combinazione con il corpo 50 RW.

Avanvomere per mais V6

Forma del corpo alta e di grandi dimensioni, con piastra supplementare per l'interramento di grandi quantità di massa organica, soprattutto paglia di granoturco.



Ruote tastatrici e per il trasporto

Per un risultato di lavoro soddisfacente ed uniforme è indispensabile una guida costante dell'aratro in profondità. Questa viene regolata sia dall'impianto idraulico posteriore del trattore sia dalle ruote tastatrici, risp. dalle ruote per guida in profondità montate posteriormente all'aratro. A seconda delle esigenze sono disponibili le pluriassermate ruote tastatrici doppie e le ruote di trasporto a pendolo. Per un trattamento particolarmente delicato del terreno le ruote tastatrici sono dotate di grandi pneumatici in gomma. Il montaggio delle ruote tastatrici sul telaio è ottimizzato per l'aratura lungo i bordi esterni del campo. Così è possibile realizzare un'aratura fino ai bordi.



Ruote tastatrici doppie

Per l'impiego lungo i bordi il supporto può essere posizionato in avanti in modo che si trovi molto vicino al corpo. Le ruote sono regolabili singolarmente in modo continuo tramite tiranti o a scelta in modo confortevole tramite un cilindro idraulico. Per preservare lo strato superficiale del terreno e garantire una guida affidabile, le ruote tastatrici sono disponibili fino alle dimensioni di 660 x 305 mm.

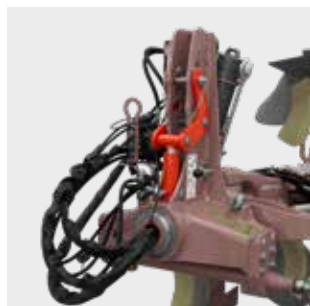
- Di grandi dimensioni e gommate
- Regolabili in modo meccanico o idraulico
- Posizione regolabile

Ruote tastatrici a pendolo per il trasporto

Facile cambiamento da ruota tastatrice a ruota di trasporto tramite rotazione dell'elemento ruota e fissaggio diverso del perno. Per una pressione ridotta sul terreno si impiegano pneumatici 780 x 340 mm o 780 x 264 mm con profilo AS. Le ruote a pendolo sono ammortizzate idraulicamente per un ribaltamento privo di colpi durante l'inversione dell'aratro a fine campo.

- Ruota di trasporto a pendolo posteriore per una guida perfetta in profondità
- Ruota di trasporto a pendolo sul penultimo corpo, ideale per il lavoro lungo i bordi a partire da Pentavomere
- Guida continua in profondità, meccanica o idraulica

Accessori a richiesta



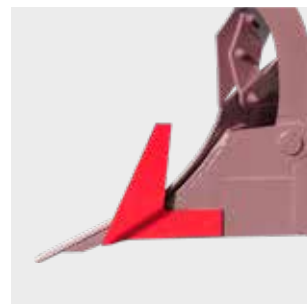
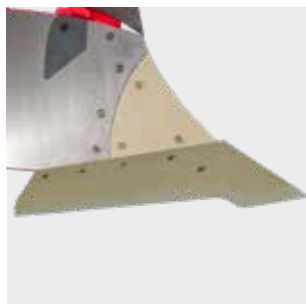
SERVO

TRACTION CONTROL

Larghezza del primo corpo regolabile idraulicamente

Cilindro allineamento con memoria¹

4000	☐	☐	☐
4000 N	☐	☐	☐
4000 P	☐	☐	☐
4000 PN	☐	☐	☐



SERVO

Coltro e punta (reversibile) DURASTAR

Vomere normale

Coltro ad ala

4000	■	☐	☐
4000 N	■	☐	☐
4000 P	■	☐	☐
4000 PN	■	☐	☐

■ = di serie, □ = su richiesta, P = PLUS, N = NOVA, PN = PLUS NOVA

¹ di serie per aratri Esavomeri

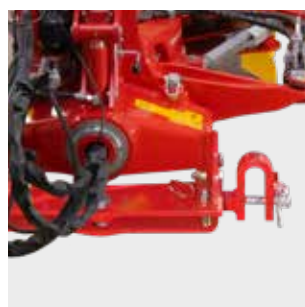
Vengono spesso acquistati insieme



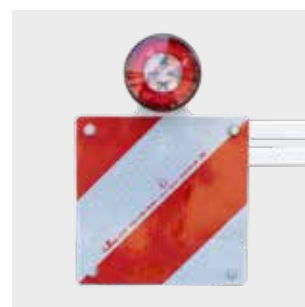
**Braccio idraulico
per packer**



**Attacco al trattore
Doppi cuscinetti a rulli
nell'attacco**



Assale sterzante Cat. II



**Tabelle di avviso
con impianto elettrico**

☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐



Talloni



**Dispositivo per frantumare
gli angoli dei solchi**



Sottoripuntatori



**Ulteriori allestimenti
(copribure, aletta per
interrimento)**

■	☐	☐	☐
■	☐	☐	☐
■	☐	☐	☐
■	☐	☐	☐

Ulteriori allestimenti disponibili su richiesta

- Talloni su tutti i corpi
- Altezza del telaio da terra di 90 cm per aratri STANDARD e PLUS
- Distanza tra i corpi di 102 cm
- Attacco al trattore Cat. III / misura 3, Cat. III / misura 3, Cat. IV / misura 3

Caratteristiche tecniche



SERVO 4000

Aratri reversibili portati

SERVO	4000			4000 N		
Numero vomeri	4	5	6	4	5	6
Attacco al trattore	Cat. III / misura 2, Cat. III / misura 3, Cat. IV / misura 3			Cat. III / misura 2, Cat. III / misura 3, Cat. IV / misura 3		
Distanza tra i corpi (cm)	95 / 102			95 / 102		
Altezza telaio da terra (cm)	80 / 90			80		
Larghezza di lavoro (cm) con distanza tra i corpi di 95 cm distanza tra i corpi di 102 cm	30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59			30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59		
Dimensioni telaio (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Diametro perno di inversione (mm)	130			130		
Potenza richiesta (CV)	140 – 360			160 – 360		
Lunghezza di trasporto ¹ (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Peso ² (kg)	1.630	1.900	2.120	1.750	2.060	2.340

SERVO	4000 P			4000 PN		
Numero vomeri	4	5	6	4	5	6
Attacco al trattore	Cat. III / misura 2, Cat. III / misura 3, Cat. IV / misura 3			Cat. III / misura 2, Cat. III / misura 3, Cat. IV / misura 3		
Distanza tra i corpi (cm)	95 / 102			95 / 102		
Altezza telaio da terra (cm)	80 / 90			80		
Larghezza di lavoro (cm) con distanza tra i corpi di 95 cm distanza tra i corpi di 102 cm	30 – 55 32 – 59			30 – 55 32 – 59		
Dimensioni telaio (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Diametro perno di inversione (mm)	130			130		
Potenza richiesta (CV)	140 – 360			160 – 360		
Lunghezza di trasporto ¹ (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Peso ² (kg)	1.650	1.930	2.200	1.870	2.200	2.520

¹ Macchina di base + impianto elettrico

² Senza attrezzi di lavoro aggiuntivi

P = PLUS, N = NOVA, PN = PLUS NOVA



MyPÖTTINGER – Semplice. Sempre. Dovunque.

Beneficiate di numerosi vantaggi

MyPÖTTINGER è il nostro portale clienti che vi offre informazioni preziose sulle vostre macchine PÖTTINGER.

Riceverete informazioni personalizzate e consigli utili riguardanti la vostra macchina PÖTTINGER nella sezione "Il mio parco macchine". Oppure informatevi sulla gamma di macchine PÖTTINGER.

Il mio parco macchine

Aggiungete la vostra macchina PÖTTINGER al parco macchine ed assegnatele un nome personalizzato. Riceverete preziose informazioni come: consigli utili per la vostra macchina, libretti d'uso e manutenzione, cataloghi ricambi, informazioni per la manutenzione, nonché tutte le caratteristiche tecniche e la documentazione.

Informazioni sulla gamma di prodotti

MyPÖTTINGER vi mette a disposizione informazioni specifiche per tutte le macchine a partire dall'anno di produzione 1997.

Scannerizzate con lo smartphone o il tablet il codice QR che trovate sulla targhetta della macchina oppure digitate comodamente da casa sul browser www.mypoettinger.com ed inserite la matricola della Vostra macchina. Riceverete immediatamente una grande quantità di informazioni riguardanti la vostra macchina, come: libretti d'uso e manutenzione, informazioni sugli allestimenti, prospetti, immagini e video.



CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

Puntate sull'originale

PÖTTINGER Original Parts – convincono per massima funzionalità, sicurezza d'impiego e rendimento. Noi di PÖTTINGER ci dedichiamo a perseguire questi obiettivi.

Perciò produciamo i nostri PÖTTINGER Original Parts con materiali di qualità molto elevata. Ogni singolo pezzo di ricambio e di usura è perfettamente adattato alla vostra macchina. Spesso differenti condizioni d'impiego e del terreno richiedono un adattamento individuale.

Noi soddisfiamo i bisogni dei nostri clienti e con le tre linee di usura CLASSIC, DURASTAR e DURASTAR PLUS offriamo il pacchetto adatto a qualsiasi esigenza. I pezzi di ricambio originali convengono sempre, perchè il know-how non si può copiare!

I vantaggi dei pezzi originali PÖTTINGER

- Disponibilità immediata ed a lungo termine
- Massima longevità dei pezzi grazie a processi di produzione innovativi ed all'impiego di materie prime di altissima qualità
- Si evitano disfunzioni grazie alla precisione nell'adattamento
- Risultati di lavoro ottimali grazie alla perfetta adattabilità alla Vostra macchina
- Riduzione dei costi e risparmio di tempo grazie a più lunghi intervalli di sostituzione dei pezzi di ricambio
- Approfonditi controlli di qualità
- Sviluppo costante mediante ricerca e sviluppo
- Distribuzione dei pezzi di ricambio a livello mondiale
- Prezzi molto interessanti, conformi a quelli di mercato, per tutti i pezzi di ricambio

Linee di pezzi di usura

CLASSIC è la linea classica di pezzi di usura. Con essa fissiamo il riferimento per i pezzi originali in quanto a qualità, migliore rapporto qualità/prezzo ed affidabilità.

DURASTAR è l'innovazione sul mercato dei pezzi di usura – resistente, di alta qualità, efficiente ed affidabile.

Condizioni d'impiego estreme e sollecitazioni elevate delle macchine sono all'ordine del giorno per voi? Allora la linea DURASTAR PLUS fa proprio al caso vostro.



Più successo con PÖTTINGER

- Il Vostro affidabile partner come azienda a conduzione familiare sin dal 1871
- Specialista della lavorazione del terreno e della fienagione
- Innovazioni lungimiranti per risultati di lavoro eccezionali
- Profondamente radicati in Austria – di casa in tutto il mondo

SERVO 4000

- Il telaio robusto e la protezione contro corpi estranei NOVA garantiscono un impiego instancabile in qualsiasi condizione
- Semplice regolazione di tutti i fattori rilevanti con supporti idraulici e semplice accesso
- Frantumazione ottimale ed interrimento affidabile di residui colturali e paglia per un'aratura pulita

Informatevi ora:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Österreich
Telefon +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTTINGER Italia S.r.l.
Via E. Fermi, 6 – Loc. Polignano
29010 San Pietro in Cerro (PC)
Italia
Tel. +39 0523 838012
Fax +39 0523 838253
info@poettinger.it
www.poettinger.it